The T1 Steamboy™ Steam Floor Mop





INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

THE T1 STEAMBOY STEAM FLOOR MOP INSTRUCTION MANUAL ENGLISH

CONGRATULATIONS

We would like to thank you, and congratulate you for purchasing the Steamboy™ steam floor mop from Reliable Corporation.

This Steamer is a new way of cleaning that is effective and far more hygienic than conventional methods.

The Steamer achieves a high degree of hygiene and cleaning power by converting water into steam. It works with a micro fiber pad, which enhances absorbency. When contact is made with floor surfaces, dirt and grime can be eliminated in a matter of seconds.

Since the Steamer uses the active power of steam without the use of detergents or soap, it is environmentally friendly.

The Steamer does not require distilled water. Residents in areas with hard water should use distilled water for better performance.

When used correctly the Steamer can kill dust mites and some types of bacteria, such as salmonella and E-coli.

To disinfect a specific area, position the steamer over the area for a minimum of eight seconds. The steam temperature will reach to approximately 120°C (248°F). Use this procedure to disinfect floors near toilets, kitchen counters, pet sleeping quarters, etc.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electric appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM CLEANER

WARNING: Danger of scalding

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:

- This product is designed for domestic use only.
- Do not use outdoors.
- Do not leave steamer unattended while turned on. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children, pets or plants.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never direct steam towards people, animals or plants, or equipment containing electrical components.
- Do not immerse the steamer into water or other liquids.
- Do not use with damaged cord or plug. If steamer is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or immersed into water, contact the distributor before continuing use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on the cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Unplug after use. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or steam cleaner with wet hands or operate without shoes.
- Do not insert any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- Do not use without floor cloth in place.
- Do not use on stairs.
- Store your steamer indoors in a cool, dry area.
- Keep your work area well lighted.
- Never put cleaning detergents into the Steamer. This will make the operation unsafe and damage the unit.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer’s recommended accessories.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY FEATURES OF THE STEAMBOY

A. Steamer Handle
B. Trigger
C. Quick Release Cord Wrap
D. Carry Handle
E. Water Tank
F. Filter
G. Steamer Body
H. LED
I. Lower Cord Wrap
J. Power Cord
K. Steamer Head
L. Cloth Pad
M. Carpet Glider

THE FOLLOWING INFORMATION IS PROVIDED FOR SERVICE BY A QUALIFIED ELECTRICIAN ONLY:

Rated voltage: 110~120V, 60HZ, 1500W

This appliance must be grounded. Use only the proper type outlet when plugging in the appliance, do not attempt to override the ground wire feature.

INSTRUCTIONS FOR USE

The Steamer is designed to thoroughly clean floor surfaces, such as marble, ceramic, stone, linoleum, sealed hard wood floors and parquet.

WARNING: on surfaces that have been treated with wax, the wax may be removed by the heat and steam action. Do not use on unsealed wood floors or let unit stand on any wood floor for an extended period of time. This could cause the wood grain to rise. It is therefore recommended that a test cleansing be carried out on an isolated area of the floor. It is also recommended that you check the use and care instructions of the surface from the floor manufacturer to ensure suitability to steam cleaning.

For first time use of the machine, please hold onto the switch to allow the water to get pumped to the steam chamber. The pump will make a louder noise during this initial operation.

HOW TO ASSEMBLE AND USE

- Attach steamer head to steamer body.
- Secure steamer head with the small Philips Head Screw until is fully tightened.
- Insert steamer handle down into the steamer body.
- Screw the Large Philips Head screw through the opening at the back of steamer body into the rear of the steamer handle and tighten until secure.
- Place the steamer head in cloth pad, fasten pad by pulling the cord while pressing on Toggle.

  NOTE: Do not operate without a floor cloth in place.
- Remove Water tank by lifting straight up and away from the unit, unscrew cap of the Water tank, remove the insert assembly, fill with cool tap water, replace the insert assembly and replace and tighten the cap. Replace Water Tank back to the unit.
- Twist the Quick Release Cord Wrap clockwise to unwrap the Power Cord completely and plug into a grounded outlet.
- The LED will illuminate when the steamer is connected to power socket. Please wait for 20 seconds (heat up period) before pressing trigger. The steam unit is now ready for use.

  NOTE: It is recommended that another high wattage appliance is not operated on the same circuit to avoid a circuit overload.
- Slowly pass over surface to be cleaned while pressing trigger to emit steam. Hold the steam switch as you are cleaning for periods of up to 3-5 seconds. Holding the steam switch continuously will cause the unit to release water. It is recommended to sweep or vacuum floor prior using the steamer.

  CAUTION: To sanitize an area of your floor, leave the steamer over area for a minimum of 3 seconds, but no longer than 5 seconds. Leaving the steamer stationary for a longer period than recommended may cause the build up of a pale residue. This residue can be removed by using a decalcifying product or with a few drops of vinegar. (See troubleshooting guide)

  WARNING: Never run the steamer without water. Never direct steam at any person or animal. Use steamer on sealed hard floor only.
- When steamer stops emitting steam, this will occur after approximately 30 minutes of use, simply remove the Water tank, refill, and continue cleaning.
- When you finish your cleaning, unplug Power cord from outlet, empty the Water tank, carefully remove the Cloth Pad from Steamer Head, wind Power Cord around the Cord Wrap and store it upright in a dry area or hang by the storage hook.

  CAUTION: The cloth pad may be very hot.

INSTRUCTIONS FOR USE OF CARPET GLIDER ACCESSORY

- Please ensure micro fiber cloth is attached as outlined previously.
- Please place carpet glider on the floor in an upright position with the triangular flat surface facing downwards.
- Please place Floor Steamer head on the glider as illustrated
- The Carpet Glider is now ready for use.

IMPORTANT

The Carpet Glider is designed *not to be fixed to the floor head* for safety reasons including preventing burns.

The carpet glider is designed *for use on soft carpeted areas only*. It is not designed for use on hard floor surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Prior to cleaning or maintenance isolate the unit by removing the cord from the power socket. Do not immerse the unit in water.

The micro fibre cloth can be machine washed in hot water and air dried.

Wipe the steamer with a soft cloth.

The Steamer should only be used with its own specially developed floor cloths and Filter (spare Cloth Pads and Filters are available from your retailer)

SPARE PARTS

2 X Large O Ring – Can be used to replace O rings at bottom of water tank.

1 X Small O Ring – Can be used to replace O ring at bottom of filter.

TROUBLESHOOTING

CAUTION: Prior to troubleshooting isolate the unit by removing the cord from the power socket.

PROBLEM	*REMEDY*
LED is not on	1. Ensure Steamer power cord is correctly plugged into power outlet. 2. Ensure circuit breaker is operational. 3. Try operating the steamer from another power outlet.
No Steam	1. Ensure the water tank has correct level of water.
Pale residue left on the floor (Caused by leaving the floor steamer in the same position for too long)	1. Can be removed with household white vinegar or a decalcifying product. 2. Alternatively reheat the area for one minute and residue should be removed. *CAUTION: DO NOT OVERHEAT AREA.*
Too much water on the floor	1. Hold steam switch for no longer than 8 seconds at a time. Release the switch for a few seconds and then you can repeat (the heating element needs time to heat up again to properly convert the water into steam.



LIMITED 1 YEAR WARRANTY

For a period of one year from date of purchase we will, free of charge, repair defects in material or workmanship which appear in the mechanical or electrical parts of all Reliable™ brand products excluding all wear and tear components.

Wear & Tear Component List:

- Steam Equipment: press pad and cover, Teflon® seals, Teflon® shoe, steam-electric hoses
- Sewing Equipment: hooks, loopers, stitch plates, feed dogs, needles, motor clutch disc, brushes
- Cloth Cutting Equipment: blades, stones, sharpening bands, shoe

LIMITED 90-DAY WARRANTY

For a period of 90 days from date of purchase we will, free of charge, provide required adjustments and repairs to your Reliable™ product.

Warranty service is available by returning the product with this warranty document and proof of purchase to your nearest authorized Reliable™ service center.

This limited warranty is in effect provided that your machine is used for normal purposes for which it was intended, and is given reasonable good care and maintenance in accordance with the instructions contained in the instruction booklet.

Your authorized dealer (or Reliable Corporation) will not be held responsible for damage if the machine has been repaired by an unauthorized dealer.

These warranties give you specific legal rights and you may have other rights, which vary from province/state to province/state.

If you have any questions regarding these warranties, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

STEAMBOY™ T1
VADROUILLE À VAPEUR
MANUEL D'INSTRUCTIONS
FRANÇAIS

FÉLICITATIONS

Nous vous remercions et vous félicitons pour l'achat de la dernière vadrouille à vapeur Steamboy™ de Reliable Corporation.

La vadrouille à vapeur est une nouvelle façon de nettoyer qui est plus efficace et beaucoup plus hygiénique que les méthodes conventionnelles.

La vadrouille atteint un haut degré d'hygiène et un pouvoir de nettoyage grâce à la conversion de l'eau en vapeur. Elle fonctionne avec une lingette en microfibres qui améliore l'absorption. Lors du contact avec les surfaces de plancher, la saleté et la crasse peuvent être éliminées en seulement quelques secondes.

Puisque la vadrouille utilise la puissance active de la vapeur sans utiliser de détergent ou savon, elle est respectueuse de l'environnement.

La vadrouille n'a pas besoin de l'eau distillée. Les résidents dans les zones où l'eau est dure devraient utiliser de l'eau distillée pour une meilleure performance.

Si elle est correctement utilisée, la vadrouille peut terminer avec les acariens et certains types de bactéries, telles que la salmonelle et de l'E-colis.

Pour désinfecter un endroit spécifique, placez la vadrouille sur l'endroit pendant au moins huit secondes. La température de la vapeur atteindra approximativement 120 °C (248 °F). Utilisez cette procédure pour désinfecter les planchers près de : les toilettes, les comptoirs de cuisine, le couchage des animaux, etc.

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

Les précautions de base suivantes doivent toujours être respectées lorsque vous utilisez un appareil électrique :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CETTE VADROUILLE À VAPEUR

MISE EN GARDE : Danger de brûlure

POUR DIMINUER TOUT RISQUE DE FEU, DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE :

- Ce produit a été conçu seulement pour un usage ménager.
- Ne pas utiliser à l'extérieur de la maison.
- Ne pas laisser la vadrouille en marche et sans surveillance. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou avant tout entretien.
- Ne pas l'utiliser comme jouet. Porter une attention particulière lorsqu'il y a des enfants, des animaux ou des plantes à proximité.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.
- Les jeunes enfants devraient toujours être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne diriger jamais la vapeur vers les personnes, les animaux ou les plantes, ou vers les équipements qui contiennent des composants électriques.
- Ne plongez pas la vadrouille dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne l'utilisez pas avec un cordon électrique ou une prise endommagés. Si la vadrouille ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée, a été endommagée, laissée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau, contactez le distributeur avant de continuer à l'utiliser. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant.
- Ne pas tirer ou transporter par le cordon, l'utiliser pour manipuler, fermer une porte dessus ou le tirer sur des extrémités ou des coins pointus. Garder le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas de rallonges ou de prises de courant ayant une capacité de charge en courant inadéquate.
- Débrancher après l'avoir utilisée. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise et non la corde pour débrancher.
- Ne pas manipuler la fiche ou le nettoyeur à vapeur avec des mains humides ou en ne portant pas de souliers.
- Ne pas mettre aucun objet dans les ouvertures. Ne l'utilisez pas si l'une des ouvertures est bloquée.
- Ne pas utiliser sans que les serpillières soient bien en place.
- Ne pas utiliser dans les escaliers.

- Ranger votre vadrouille à l'intérieur dans un endroit sec et frais.
- Garder votre surface de travail bien éclairée.
- Ne jamais mettre des détergents nettoyants dans la Vadrouille. Ceci rendra le fonctionnement non sécuritaire et endommagera l'appareil.
- Utiliser seulement comme décrit dans ce manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DE STEAMBOY

A. Poignée de la Vadrouille
B. Gâchette
C. Cordon Enroulable à Dégagement Rapide
D. Poignée de Transport
E. Réservoir d'Eau
F. Filtre
G. Corps de la Vadrouille
H. Voyant DEL
I. Enrouleur de Cordon Inférieur
J. Cordon d'Alimentation
K. Tête de la Vadrouille
L. Lingette
M. Patin à Tapis

L'INFORMATION SUIVANTE EST FOURNIE POUR LE SERVICE DONNÉ UNIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ :

Tension : 110~120V, 60HZ, 1500W

Cet appareil doit être mis à la terre. Utiliser uniquement la prise adéquate lors du branchement de l'appareil, ne pas essayer d'interrompre la fonction de mise à la terre du fil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

La vadrouille est conçue pour nettoyer complètement les surfaces de plancher, comme le marbre, la céramique, la pierre, le linoléum, les planchers de bois dur scellés et le parquet.

MISE EN GARDE : sur des surfaces qui ont été traitées avec de la cire, celle-ci peu être supprimée par l'action de la chaleur et de la vapeur. Ne pas utiliser sur les planchers de bois non scellés et ne pas laisser l'appareil sur aucun plancher de bois pour une longue période de temps. Ceci pourrait provoquer l'élévation du grain de bois. Il est donc recommandé d'effectuer un test de nettoyage sur une zone isolée du plancher. Il est également recommandé de vérifier les instructions

d'utilisation et de précaution sur la surface du fabricant du plancher pour vous assurer l'adéquation à la vadrouille à vapeur.

Pour la première utilisation de l'appareil, veuillez tenir l'interrupteur afin de permettre que l'eau soit pompée au réservoir de vapeur. La pompe fera un son plus fort au cours de cette première opération.

COMMENT L'ASSEMBLER ET L'UTILISER

- Attachez la tête de la vadrouille au corps.
- Fixez la tête de la vadrouille avec la petite vis à tête Philips jusqu'à ce qu'elle soit complètement serrée.
- Insérez la poignée de la vadrouille dedans le corps de la vadrouille.
- Visez la grande vis à tête Philips à travers l'ouverture à l'arrière du corps de la vadrouille, à l'arrière de la poignée, et resserrez jusqu'à ce qu'elle soit fixée.
- Placez la tête de la vadrouille dans la lingette, fermez la lingette en tirant sur le cordon d'alimentation tout en appuyant sur l'interrupteur à bascule.

  AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser sans que les serpillières soient bien en place.
- Enlevez le réservoir d'eau en le soulevant de l'appareil. Dévissez la capsule du réservoir d'eau, enlevez l'assemblage inséré, remplissez avec de l'eau fraîche du robinet, remplacez l'assemblage inséré et remplacez et serrez la capsule. Mettez le réservoir d'eau de retour à l'appareil.
- Tournez le cordon enroulable à dégagement rapide dans le sens horaire pour dérouler complètement le cordon d'alimentation et branchez-le dans une prise mise à la terre.
- Le voyant DEL s'allumera lorsque la vadrouille est branchée à la prise de courant. Veuillez patienter pendant 20 secondes (période de chauffage) avant d'appuyer sur la gâchette. La vadrouille à vapeur est maintenant prête à utiliser.

  AVERTISSEMENT : Il est recommandé de ne pas faire fonctionner sur le même circuit un autre appareil de forte puissance afin d'éviter une surcharge du circuit.
- Passez lentement sur les surfaces à nettoyer lorsque vous appuyez sur la gâchette pour émettre la vapeur. Tenez l'interrupteur de vapeur lorsque vous nettoyez pour des périodes allant jusqu'à 3-5 secondes. Maintenir l'interrupteur de vapeur continument fera libérer de l'eau de l'appareil. Il est recommandé de balayer ou passer l'aspirateur avant d'utiliser la vadrouille à vapeur.

  ATTENTION : Pour désinfecter un endroit de votre plancher, laissez la vadrouille à vapeur sur l'endroit pendant au moins 3 secondes, mais pas plus de 5 secondes. Maintenir la vadrouille en place pour une période plus longue que celle recommandée peut provoquer l'accumulation d'un résidu pâle. Ce résidu peut être enlevé à l'aide d'un produit décalcifiant ou

avec quelques gouttes de vinaigre. (Voir la guide de dépannage)

MISE EN GARDE : NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER LA VADROUILLE À VAPEUR SANS L'EAU. NE JAMAIS DIRIGER DE VAPEUR SUR UNE PERSONNE OU UN ANIMAL. UTILISER LA VADROUILLE À VAPEUR SEULEMENT SUR LE PLANCHER DUR SCELLÉ.

- Lorsque la vadrouille à vapeur arrête d'émettre de vapeur, ce qui se produit après environ 30 minutes d'utilisation, il suffit d'enlever le réservoir d'eau, le recharger et continuer le nettoyage.
- Lorsque vous finissez votre nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise, videz le réservoir d'eau, retirez soigneusement la lingette de la tête de la vadrouille, enroulez le cordon d'alimentation autour de l'enrouleur de cordon et rangez-la dans une position verticale dans un endroit sec ou suspendez-la par le crochet de rangement.

ATTENTION : LA LINGETTE PEUT ÊTRE TRÈS CHAUDE.

INSTRUCTIONS POUR UTILISER L'ACCESSOIRE DE PATIN À TAPIS

- Veuillez vous assurer que la lingette en microfibres soit attachée comme décrit ci-dessus.
- Veuillez placer le patin à tapis sur le plancher dans une position verticale avec la surface plane triangulaire dirigée vers le bas.
- Veuillez placer la tête de la vadrouille à vapeur dans le patin comme illustré.
- Le patin à tapis est maintenant prêt à utiliser.

IMPORTANT

Le patin à tapis est conçu pour *ne pas être fixé à la tête pour les sols* pour des raisons de sécurités, y compris la prévention de brûlures.

Le patin à tapis est conçu *pour être utilisé uniquement sur des moquettes douces.* Veuillez ne pas l'utiliser sur les sols durs.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Avant du nettoyage ou de l'entretien, isolez l'appareil en débranchant le cordon de la prise d'alimentation. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau.

La lingette en microfibres peut être lavée à la machine dans l'eau chaude et séchée en aire.

Essuyez la vadrouille à l'aide d'un chiffon doux.

La vadrouille à vapeur doit seulement être utilisée avec ses propres serpillières et filtres spécialement conçus (les lingettes et les filtres de rechange sont disponibles chez votre détaillant)

PIÈCES DE RECHANGE

2 Joints toriques extralarges – Peuvent être utilisés pour remplacer les joints au bas du réservoir d'eau.

1 Joint torique extrapetit – Peut être utilisé pour remplacer le joint au bas du filtre.

DÉPANNAGE

ATTENTION : Avant du dépannage, isolez l'appareil en débranchant le cordon de la prise d'alimentation.

PROBLÈME	SOLUTION
Voyant DEL n'est pas affiché	1. Assurez-vous que le cordon d'alimentation soit correctement branché dans la prise électrique. 2. Assurez-vous que le disjoncteur soit en fonctionnement. 3. Essayer de faire fonctionner la vadrouille dans une autre prise électrique.
Pas de vapeur	1. Assurez-vous que le réservoir d'eau ait le niveau approprié d'eau.
Présence d'un résidu pale dans le plancher (Provoqué en laissant la vadrouille à vapeur dans la même position trop longtemps)	1. Peut être enlevé à l'aide d'un peu de vinaigre blanc ménager ou un produit décalcifiant. 2. En alternance, réchauffez l'endroit pendant une minute et le résidu devrait être enlevé. ATTENTION : Ne pas surchauffer l'endroit.
Trop d'eau dans le plancher	1. Tenez l'interrupteur de vapeur pour pas plus que 8 secondes à la fois. Relâchez l'interrupteur pendant quelques secondes et ensuite vous pouvez alors répéter (l'élément de chauffage à besoin de temps pour réchauffer et convertir correctement l'eau en vapeur).



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat, nous réparerons, sans frais, tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre qui paraît dans les composants mécaniques ou électriques de tout produit de marque Reliable^MC, sauf dans les composants sujets à l'usure.

Liste des composants sujets à l'usure :

- Appareils à vapeur : Tampon de presse et couverture, joints Teflon®, semelle Teflon®, boyaux à vapeur-électriques
- Machines à coudre : Crochets, boucleurs, plaque de couture, griffes d'entraînement, aiguilles, disque d'embrayage du moteur, balais, fusible
- Coupeuses d'étoffes : Lames, pierres, bandes d'affûtage, semelle

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS SUR TOUTES LES PIÈCES ET LES RÉGLAGES

Pour une période de 90 jours suivant la date d'achat, nous effectuerons, sans frais, les réglages et réparations requis sur votre produit Reliable^MC.

Le service en vertu de la garantie est offert en retournant votre produit, accompagné de ce document de garantie et de la preuve d'achat, à votre centre de service après-vente autorisé Reliable^MC le plus proche.

Cette garantie limitée demeurera en vigueur pourvu que votre machine a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été conçue, et pourvu qu'elle ait été nettoyée et entretenue de manière appropriée et conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation.

Votre détaillant autorisé (ou Reliable Corporation) ne sera pas responsable des dommages si la machine a été réparée par un détaillant non autorisé.

Ces garanties vous confèrent certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province/état à l'autre.

Si vous avez des questions concernant ces garanties, veuillez nous écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

STEAMBOY™ T1
LIMPIA PISOS CON VAPOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL

FELICIDADES

Nosotros le felicitamos y le damos las gracias por comprar el limpia pisos de vapor Steamboy™ de Reliable Corporation.

Este limpiador de vapor le dará una nueva manera de limpiar que es efectiva y mucho mas higiénica que los métodos convencionales.

El limpiador con vapor alcanza un nivel alto de higiene y fuerza de limpieza convirtiendo el agua a vapor. Funciona con un paño de micro fibras, que aumenta la absorbencia. Cuando hace contacto con las superficies del piso, la tierra y la suciedad se eliminan en unos pocos segundos.

El limpiador de vapor utiliza el poder activo del vapor sin necesidad de utilizar detergentes o jabones, por lo que protege el medio ambiente.

El limpiador no requiere agua destilada. Pero las personas que viven en áreas con agua dura deben usar agua destilada para tener mejores resultados.

Cuando se usa correctamente, el limpiador de vapor puede matar los ácaros del polvo y algunas bacterias como la salmonela y el e-coli.

Para desinfectar un área especifica, ponga la maquina en el lugar deseado por un mínimo de ocho segundos. La temperatura del vapor llegara a aproximadamente 120°C (248°F). Use este procedimiento para desinfectar los pisos alrededor de la tasa del baño, los estantes de la cocina, los lugares donde duermen sus mascotas, etc.

NOTICIA IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

Cuando use cualquier maquina eléctrica siempre debe seguir las instrucciones de precaución y seguridad, incluyendo lo siguiente:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE LIMPIADOR DE VAPOR

ADVERTENCIA: puede quemarse la piel

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, ELECTROCHOQUE O DE LESIONES:

- Este producto se ha diseñado solo para el uso domestico.
- No lo utilice al aire libre.
- No deje la maquina sin atender cuando este encendida. Desconecte el cordón eléctrico cuando la maquina no este en uso y antes de hacerle cualquier mantenimiento.
- No permita que se utilice esta maquina como un juguete. Preste mucha atención cuando se utiliza la maquina cerca de los niños, las mascotas o las plantas.
- Los niños y las personas invalidas no deben usar esta maquina sin supervisión.
- Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con la maquina.
- Nunca levante la maquina con vapor hacia las personas, animales o plantas, o a ningún equipo que contenga componentes eléctricos.
- Nunca introduzca el limpia pisos de vapor al agua o a ningún otro liquido.
- No utilice la maquina si el cordón o el enchufe están dañados. Si el limpia pisos de vapor no esta funcionando como debe ser, o si se ha caído, roto, o se ha dejado afuera al aire libre, o sumergido bajo el agua, contacte al distribuidor antes de volverlo a usar. Si el cordón esta dañado, tiene que ser remplazado por el fabricante.
- No jale la maquina por el cordón, no utilice el cordón como una manija, no cierre ninguna puerta cuando el cordón este en el camino, y no jale el cordón alrededor de los filos o las esquinas. Mantenga el cordón lejos de las superficies calientes.
- No use cordones de extensión o toma corrientes con capacidad de corriente inadecuada.
- Desconectar de la corriente después de usar. Nunca hale el cordón eléctrico del toma corriente. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y no el cordón.
- Nunca agarre el enchufe o el limpia pisos cuando tenga las manos mojadas y nunca opere la maquina cuando este descalzo.
- Nunca introduzca ningún objeto dentro de las ranuras. Nunca utilice la maquina si cualquier abertura esta bloqueada.
- No utilice la maquina si no tiene puesto el paño para limpiar el piso.

- No utilice la maquina en las escaleras.
- Guarde su limpiador de pisos dentro, en un lugar fresco y seco.
- Use buena luz cuando este trabajando con el limpia pisos.
- Nunca introduzca ningún detergente de limpiar al limpiador de pisos de vapor. Eso hace que la operación sea insegura y también dañara el equipo.
- Use la maquina solo tal como esta estipulado en este manual. Solo utilice los accesorios recomendados por el fabricante.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERISTICAS PRINCIPALES DEL STEAMBOY

A. Asa para Aguantar el Equipo
B. Disparador de Vapor
C. Desenroscador del Cordon con Rapides
D. Asa para Cargar la Maquina
E. Tanque de Agua
F. Filtro
G. Cuerpo de la Maquina de Vapor
H. Piloto de DEL (Diodo Electrico de Luz)
I. Enroscador del Cordon de Abajo
J. Cordon de la Corriente
K. Cabeza por Donde Sale el Vapor
L. Paño de Limpiar
M. Base para Limpiar Alfombras

LA INFORMACIÓN SIGUIENTE SE PROPORCIONA PARA EL MANTENIMIENTO DE LA MAQUINA SOLO POR UN ELECTRICISTA CALIFICADO:

Voltaje clasificado: 110~120V, 60HZ, 1500W

Esta maquina solo se debe usar si su toma corriente tiene un cable a tierra. Solo utilice un toma corriente apropiado cuando lo enchufe y no trate de violar las características del toma corriente con cable a tierra.

INSTRUCCIONES PARA SU USO

El limpiador con vapor esta diseñado para limpiar profundamente las superficies de los pisos, de mármol, cerámica, piedra, linóleo, y de pisos de madera sellada y suelos de parqué.

ADVERTENCIA: Si las superficies estan tratadas con cera, el calor y el vapor pueden quitar la cera. No utilice la maquina en los pisos de madera sin sellar, y nunca deje la maquina encendida en ningun piso de madera por largos tiempos. Esto puede hacer que se levante el grano de la madera. Le recomendamos que haga una prueba de limpieza en un lugar discreto del piso. Tambien

le recomendamos que revise las instrucciones del uso y del cuidado del piso del fabricante de su piso para asegurar que se pueda limpiar con vapor.

La primera vez que use la maquina, por favor aguante el interruptor para permitir que el agua llegue al compartimiento de vapor. La bomba hará un ruido mas fuerte durante esta operación inicial.

COMO ENSAMBLAR Y UTILIZAR

- Adjunte la cabeza de vapor al cuerpo de la maquina de vapor.
- Fijar la cabeza de vapor con el tornillo pequeño de estrellas hasta que este apretado.
- Introducir el tubo del asa al cuerpo de la maquina.
- Enroscar el tornillo grande de estrellas a través del hueco de atrás del cuerpo de la maquina a la parte de atrás del asa de vapor y apretar hasta que este fijo.
- Introducir la cabeza de vapor al paño de limpiar, y sujetar tirando las cuerdas mientras que presione el botón de la cuerda.

  NOTA: Nunca opere la maquina si no tiene puesto un paño de limpiar.
- Quitar el tanque de agua levantándolo hacia arriba y alejándolo de la maquina. Desenroscar la tapa del tanque de agua, quitar el ensamblaje, llenarlo con agua fría del caño, introducir el ensamblaje y ponerle la tapa. Introducir el tanque de agua a la maquina.
- Mover el desenroscador rápido del cordón en el sentido de las agujas del reloj para desenroscar el cordón eléctrico completamente y enchufelo a un toma corriente de tierra.
- El piloto de DEL(Diodo Eléctrico Lumínico) se encenderá cuando la maquina este conectada al toma corriente. Por favor espere 20 segundos (el tiempo para que se caliente) antes de presionar el disparador. La maquina ya esta lista para uso.

  NOTA: Le recomendamos que no opere ningún otro equipo de alto voltaje en el mismo circuito simultáneamente para evitar un corto circuito.
- Pase la maquina lentamente sobre la superficie que quiera limpiar, mientras que presione el disparador para emitir el vapor. Mientras que limpie, puede presionar el interruptor de vapor por periodos de 3-5 segundos. Si presiona el interruptor de vapor continuamente puede causar que la maquina bote agua. Le recomendamos que le pase la escoba al piso o que le pase la aspirador antes de limpiar con vapor.

  PRECAUCION: Para esterilizar un área del piso, aguante el limpiador de vapor encima de esa área por un mínimo de 3 segundos, pero no mas que 5 segundos. Si deja el limpiador en un lugar por un tiempo mas largo que lo que esta recomendado puede causar residuos de color claro. Puede

quitar estos residuos utilizando un producto descalcificador o unas gotas de vinagre. (Ver la guiá de que hacer cuando existe un problema).

ADVERTENCIA: nunca use la maquina si no tiene agua. Nunca levante el vapor hacia las personas o animales. Use la maquina de vapor solo en pisos sellados duros.

- Cuando la maquina deje de emitir vapor, que pasara después de aproximadamente 30 minutos de uso, simplemente quite el tanque de agua, rellenelo, y continúe limpiando.
- Cuando termine de limpiar, quite el enchufe de la corriente, vacíe el tanque de agua, quite el paño de limpiar con cuidado, enrosque el cordón eléctrico al rededor del enroscador del cordón, y guarde la maquina en posición vertical en un lugar seco o cuelguelo por el gancho de almacenaje.

  PRECAUCION: El paño de limpiar puede estar muy caliente.

INSTRUCCIONES DE COMO USAR EL ACCESORIO PARA LIMPIAR ALFOMBRAS

- Por favor asegure que el paño de micro fibras este adjuntado como se especifico anteriormente.
- Por favor ponga la base para limpiar alfombras en el piso en posición vertical, con la superficie plana y triangular apuntando hacia abajo.
- Por favor adjunte la cabeza de vapor a la base para limpiar alfombras según el dibujo.
- La base para limpiar alfombras ya esta lista para usar.

IMPORTANTE

La base para limpiar alfombras no esta diseñada para que *no se fije a la cabeza de vapor* por razones de seguridad incluyendo prevenir las quemaduras.

La base para limpiar alfombras esa diseñada *para el uso encima de alfombras suaves solamente.* No esta diseñada para usar en superficies de pisos duros.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

PRECAUCION: Antes de limpiar la maquina o de hacerle mantenimiento, quite el cordon electrico del toma corriente. No introdusca la maquina en el agua.

El paño de micro fibras se puede lavar en la maquina lavadora con agua caliente y se debe secar al aire libre.

Pásele un trapo húmedo al limpiador de pisos de vapor.

Solo se debe usar el limpiador de vapor con los paños y filtros específicamente diseñados para esta maquina (puede obtener paños y filtros de repuesto a través de su minorista).

PARTES DE REPUESTO

2 x Aro"O" Grandes – Se pueden usar para remplazar el aro O en el fondo del tanque de agua.

1 x Aro"O"Pequeño – Se puede usar para remplazar el aro O en el fondo del filtro.

GUIA DE QUE HACER CUANDO EXISTE UN PROBLEMA

PRECAUCION: Antes de hacer cualquier revision del problema, quitar el cordon de la corriente.

PROBLEMA	*SOLUCION*
No se enciende el piloto DEL	1. Asegurar que el cordón eléctrico este correctamente conectado al toma corriente. 2. Asegurar que el interruptor del circuito este funcionando. 3. Trate de prender el limpiador utilizando otro toma corriente.
No sale vapor	1. Asegurar que el tanque de agua tiene la cantidad de agua correcta.
La maquina deja residuos de color claro en el piso	1. Esto pasa si se deja el limpiador de vapor el la misma posición por demasiado tiempo. 2. Se pueden quitar los residuos con vinagre blanco o con un producto descalcificador. 3. De otra forma, puede calentar el lugar por un minuto y se podrá quitar el residuo. *PRECAUCION: No sobre caliente el área.*
Sale demasiado agua al piso	1. No apriete el interruptor de vapor por mas de 8 segundos a la vez. 2. Suelte el botón por unos segundos y podrá repetir la operasion (el elemento de calefacción necesita tiempo para poderse recalentar y poder convertir el agua en vapor correctamente).



GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Garantizamos todos los productos de la marca Reliable™ por un año a partir de la fecha de compra contra defectos de material o de fabricación a cualquier pieza que figure en la lista de repuestos mecánicos o eléctricos, excepto a las sujetas a desgaste por el uso.

Lista de piezas sujetas a desgaste por el uso:

- Equipos de vapor: Empaque de presión y tapa, sellos de Teflón,® zapata de Teflón,® mangueras de vapor y cordones eléctricos
- Equipos para coser: Ganchos, lanzaderas, placas para puntada, elementos alimentadores, agujas, disco de embrague del motor, escobillas de carbones, fusibles
- Equipos cortadores de telas: Cuchillas, piedras, bandas afiladoras, zapatas

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS PARA TODAS LAS PIEZAS Y REGULACIONES

Durante el periodo de 90 días a partir de la fecha de compra haremos las regulaciones necesarias y reparaciones a su producto Reliable™ sin costo.

El servicio de garantía está disponible remitiendo el producto con este documento de garantía y el comprobante de compra al servicentro más cercano autorizado por Reliable™.

Esta garantía se aplica si ha usado su máquina para los fines normales para los que está diseñada y que se le haya dado un cuidado y mantenimiento razonablemente bueno de acuerdo a su manual de instrucciones.

Su distribuidor autorizado (o Reliable Corp.) no serán responsables por daños ni perjuicios si la máquina hubiese sido reparada por un distribuidor o servicentro no autorizado.

Estas garantías le otorgan derechos específicos y usted podría tener otros derechos que varían entre los diferentes estados o provincias.

Si tiene cualquier pregunta sobre estas garantías, escríbanos a:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com



1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com